

廣 東 麵 廠
NIFTY NOODLES LTD
 213 Cordova St. East
 Vancouver, B.C. PA. 5844

粗·細·炸·麵
全·蛋·干·麵
淨·干·麵
 零沽發行 歡迎索辦

中西麵粉
 合用

都是從政治舞台上退休下來的。但對法學也並非聊以糊口的野狐禪。周之處。雖然審判人員大多出自他的門下。貌週至。但他在經辦的案件。取捨甚嚴。時引援法例。說得層次分明。在當時政界中。不失為清高、的前輩風儀。抗戰以前。一直轉戰後方。這一篇「復員江潮雲」最近發表的這一信（一九四〇年）。不但有他的簽名。可以相信是他自免有頌揚中共。指摘政府之處。但明敷衍塞責。而他處身虎穴。筆下居然談的真相。證明丁中共好戰篡奪的陰骨頭有良心的學者。

上翹雲從不搞政治格確與別人有不同。出庭時對他也禮。決不胡鬧。辯論煙瘴氣的上海律師後。因他是國民參議院歸還濟。九中和談回憶錄」寫的。內容雖然不地爲了適應環境和巧妙地揭發當時和誠無愧爲一個有話情形。祇看到江英則並無半字的答四九年一月廿二日個小村莊裏。見手經過。「這次談話約只是自由的漫談。『第二天早飯一小時。就告別了上面的兩段。截了當的寫出了毛是怎樣一件重要的是。而江庸即兩次他的態度。

「北京」接觸的情形。與回想一機與回到南京後情景人如張羣、吳鐵適之。張君勵等在京接觸的情形中。

中華 三毫 亞洲 三毫 幸福三毫五
 中外 三毫 東西 三毫 銀花三毫五
 人生 毫半 祖國 毫半 藍皮書三毫
 自由人 五仙 太平洋週報每份一毫
 加屬不另收郵費 郵票十足通用
 雲高華啓明公司
 MING'S Confectionery
 672 Alexander St. 374 Powell St.
 Vancouver 4, B. C.

春風芥籽	七毫	祖國峯巒	五毫
自由之路	五毫	閩粵光輝	九毫
京華烟雲	七元	廣東點心	七毫五
瞬息年華	八毫五	漢饌大全	壹元
黛綠年華	七毫五	國際電影	三毫
文壇四路	良友	四毫	東風二毫五

WONG QUON KEUY
3317 W. 8th Ave.
Vancouver, B. C. BA. 5005
廣生藥局黃君鉅啓

文學世界 四毫 中華文藝 式毫五
家庭生活 式毫五 兒童樂園 式毫五
人生漫談 式毫五 青年文苑 式毫五
小說精華 式毫五 大洋英語 式毫五

列地嘜麵包現
改名爲〇工嘜其
名雖改易但該麵
包仍爲舊公司所
發賣仍爲舊人員
所製造請君購買
〇工嘜麵包莫論
在何處購買時時
新鮮

◎專醫瘋癱症

特辦蘇癆仙藥 每服廿元
撞紅仙方 每服五元
應驗天竺齊藥 每張壹元式毫五



列地嘜麵包現
改名爲〇工嘜其
名雖改易但該麵
包仍爲舊公司所
發賣仍爲舊人員
所製造請君購買
〇工嘜麵包莫論
在何處購買時時
新鮮

◎專醫瘋癱症

特辦蘇癆仙藥 每服廿元
撞紅仙方 每服五元
應驗天竺齊藥 每張壹元式毫五

睡處來！」……

他們兩夫婦口角的情形，齊襄公這邊已派人偵悉。他一來捨不得文姜回去，二來又懼魯桓挾恨成仇。於是一不做二不休，陰命力士彭生，竟把這位妹婿及未來的正主婿人殺害，對外揚言武侯酒後暴斃，使人報魯迎喪，齊襄公的亂倫無道，文姜的淫亂也須負一部份責任。

（未完）

形。見毛澤東的一點感想。回到南京後元九四九年春天的上海等五節。在和談動形兩節中。他目的在着重寫出當時政府內)。如何地關切和談的成敗。而在北城。白崇禧。孫科。朱家驊。(包括胡匪等陳述如何期望和平的真誠。而葉劍盾最精彩的一段。是描寫他們於一九四九年九時。赴石家莊離市近一百里的一小時。毛主席並未說到目前時局。毛主席又同「周總理」來。漫談了

KHO KONG SIK CO
 27, PENANG ST. **國光公司** **ANCONVERB**
 電話 MA. 4929

專辦大宗
 中國絲髮男女衣
 裳 襪 繡 及 水 松 名
 畫 宮 燈 家 具 蘇 杭
 雜 貨 應 有 盡 有 日
 錄 印 便 函 索 即 奉

精造
 各 款 小 衫 線 衫 番
 神 襖 館 用 衣 樓 仔
 女 衫 廚 衣 廚 褲 圍
 身 枱 布 茶 巾 旅 店
 床 布 枕 袋 毛 巾 毯
 綢 大 量 貢 獻



補氣生精 增加體力
工作操勞 久入不睡
夜尿腰痛 神速見功

男界體弱常藥



雙喜丸
每盒百粒五元

香港葛蘭代各埠藥房均有代售

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
A. 3847 (舖材藥教倫)
宜相錢價 街賓天夾街福

精神及魄力
是汝所應得

Bess Vitamin
此藥丸能補益精神安
睡及防傷寒令汝精神
爽利 每盒百粒五元

NOTARY PUBLIC
溫日隆公証人

遺囑 及辦理各種文件
代理實業買賣

打街請由正門入可矣

襟仔梳銀行二樓面夾片

電話 PA. 6513

◎重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽暖溫煖床褥新買清潔水喉冷熱招待安當來往便捷膾炙光顧特別歡迎

NEW WORLD ROOMS

176 Pender St. E. Tel. PA. 9035

Vancouver, B.C.

新世界旅館 司理 盧金生 黃國連

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
 101 E. PENDER ST.
 Vancouver 4, B. C. 電話 PA. 5880

本社設在華區
 位居適中 房間空氣
 床褥潔淨 煖氣熱水
 時常充足 各界僑胞
 來往駐宿 長住暫居
 携隨行李 上落週妥
 飛機 船紙 車票
 服務代辦 如蒙垂委
 竭誠歡迎

司理 關邦健 謹啓

偉相影鰲
Yorkman Studio
617 Main St. P.A. 45
Vancouver, B. C.

精寫炭相
與契據文件等
永不脫色
結婚相贈照相

HOTEL SUN AH
 109 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.
 電話 MA. 9064

新亞旅社
 出入利便
 床褥清潔
 日夜供應
 僑胞光顧
 格外歡迎

華區適中
 房舍通爽
 煙氣熱水
 招呼週到

司理 甄法明 啓
 宋旺

◎水龍煤氣修裝
修裝水龍水腳煤氣各項工作華友光
顧快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632

Templeton's RAZ-MAH

請用浸比頓氏 RAZ-MAH 哮喘丸諸君如有患慢性氣支管炎因而引起傷風發熱以致日夜咳嗽呼吸困難哮喘不止者及吸烟人咳嗽哮喘用此藥當可藥到病除奏效快捷各藥房均有代售每盒七毫九仙試此藥二元五毫壹元五毫及五元。大盒可省儉中國親人或欲浸比頓藥房



本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之
白紙出賣錢價相宜如意者請來面商

葉求錦 Dr. K. E. Yip
531 Main St. Phone: Off. PA. 1716
Res. DE. 8647M

龔邦耀 Dr. E. B. Gung
199 E. Hastings Phone: Off. PA. 8610
Res. EM. 7017

趙社鴻 Dr. F. S. Chu
16 E. Hastings Phone: Off. MA. 2053
Res. WA. 2-8211

陳繼堯 Dr. G. H. Chan
628 Main St. Phone: Off. TA. 2824
Res. DI. 6846

梁甦魂 Dr. S. W. Leung
426 Main St. Phone: Off. TA. 4934
Res. CH. 7744

黃永源 Dr. W. Y. Wong
221 Main St. Phone: Off. PA. 4709
Res. EC. 9331

陳因 Dr. Theo. Y. Chang
193 E. Hastings St. Phone: Off. MA. 7516
Res. KE. 7784-L

周亮英 Dr. L. Ying Chou Phone Off. CE. 0911
1541 Vest Broadway Res. CH. 8622

內專
科醫 **徐鐸權** Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway
Suite 4. S. Burnaby Phone DE. 15031

產婦專
科科醫 **蔣黃文英** Dr. M. H. Chung
Suite 2, 224 E. Broadway
Phone Off. EM. 2618 Res. BA. 1884

華人牙醫

趙社琨 Dr. W. S. Chu
426 Main St. Phone: Off. TA. 4543
Res. N.W. 4749R

李達宸 Dr. D. S. Lee
193 E. Hastings Phone: Off. PA. 7059
Suite 10

吳順才 Dr. Chye S. Goh 1501 Main St. [G]
Office MA. 6302 Suite 5

新片到

(埔)

△金星長壽唱片

第五期最新出品

鍾雲山	何大優	許卿卿	陳世美不認妻	三張
羅唐生	馮鍾華	盛秀珍	司馬相如	全套三張
羅麗娟	劉克宣	梁婉芳	金瓶梅	全套三張
江慧	新俠侶	大姑紅	林婉雯	三張

○鴻運唱片

天涯	新半日安	陳芸	唐伯虎点秋香	三張
崔妙芝	新白雪仙	譚雅文	薛丁山三氣樊梨花	三張
麥炳榮	少新權	何燕玲	溫泉	三張
鍾麗容	倩婢婢	何燕玲	溫泉	三張

○美聲 最新三十三轉慢片

黎文所	鄧玉霞	鄧國寶	溫泉	三張
周志堅	李銳祖	何燕玲	溫泉	三張
譚詠秋	羅新鳳	何燕玲	溫泉	三張
羅新鳳	羅新鳳	何燕玲	溫泉	三張

鍾雲山	鄭國寶	廖志偉	蝴蝶夫人	二張
梁瑛	陳彩蘭	錢塘蘇小小	火燒燕王城	二張
黎文豪	江琴	伍木蘭	狀元眼底薄情花	二張
黎翠霞	張生	白醒芬	錢塘蘇小小	二張

○南聲長壽片

鍾雲山	鄭國寶	廖志偉	蝴蝶夫人	二張
梁瑛	陳彩蘭	錢塘蘇小小	火燒燕王城	二張
黎文豪	江琴	伍木蘭	狀元眼底薄情花	二張
黎翠霞	張生	白醒芬	錢塘蘇小小	二張

鍾雲山	鄭國寶	廖志偉	蝴蝶夫人	二張
梁瑛	陳彩蘭	錢塘蘇小小	火燒燕王城	二張
黎文豪	江琴	伍木蘭	狀元眼底薄情花	二張
黎翠霞	張生	白醒芬	錢塘蘇小小	二張

觀音出世

鍾雲山	鄭國寶	廖志偉	蝴蝶夫人	二張
梁瑛	陳彩蘭	錢塘蘇小小	火燒燕王城	二張
黎文豪	江琴	伍木蘭	狀元眼底薄情花	二張
黎翠霞	張生	白醒芬	錢塘蘇小小	二張

鍾雲山	鄭國寶	廖志偉	蝴蝶夫人	二張
梁瑛	陳彩蘭	錢塘蘇小小	火燒燕王城	二張
黎文豪	江琴	伍木蘭	狀元眼底薄情花	二張
黎翠霞	張生	白醒芬	錢塘蘇小小	二張

鍾雲山	鄭國寶	廖志偉	蝴蝶夫人	二張
梁瑛	陳彩蘭	錢塘蘇小小	火燒燕王城	二張
黎文豪	江琴	伍木蘭	狀元眼底薄情花	二張
黎翠霞	張生	白醒芬	錢塘蘇小小	二張

鍾雲山	鄭國寶	廖志偉	蝴蝶夫人	二張
梁瑛	陳彩蘭	錢塘蘇小小	火燒燕王城	二張
黎文豪	江琴	伍木蘭	狀元眼底薄情花	二張
黎翠霞	張生	白醒芬	錢塘蘇小小	二張

鍾雲山	鄭國寶	廖志偉	蝴蝶夫人	二張
梁瑛	陳彩蘭	錢塘蘇小小	火燒燕王城	二張
黎文豪	江琴	伍木蘭	狀元眼底薄情花	二張
黎翠霞	張生	白醒芬	錢塘蘇小小	二張

鍾雲山	鄭國寶	廖志偉	蝴蝶夫人	二張
梁瑛	陳彩蘭	錢塘蘇小小	火燒燕王城	二張
黎文豪	江琴	伍木蘭	狀元眼底薄情花	二張
黎翠霞	張生	白醒芬	錢塘蘇小小	二張

鍾雲山	鄭國寶	廖志偉	蝴蝶夫人	二張
梁瑛	陳彩蘭	錢塘蘇小小	火燒燕王城	二張
黎文豪	江琴	伍木蘭	狀元眼底薄情花	二張
黎翠霞	張生	白醒芬	錢塘蘇小小	二張

金星美聲南聲長壽唱片公司粵劇名曲大總匯長壽普及普通唱片包羅萬有目錄印備函索即奉

專售及修理各種家庭電具 各國名廠 影相機 錄音機 傳真機 精工接裝各種電熱水爐工程

新片到

(埔)

△金星長壽唱片

第五期最新出品

鍾雲山	何大優	許卿卿	陳世美不認妻	三張
羅唐生	馮鍾華	盛秀珍	司馬相如	全套三張
羅麗娟	劉克宣	梁婉芳	金瓶梅	全套三張
江慧	新俠侶			

MODERNIZE TAILORS

W. PENDER & CARROLL
工作最好 價錢最平
請來一看

趨時裁縫店

布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看

◎修葺各種電器電線
修葺或改裝各種電器及翻裝新電
線專家日夜服務包滿意歡迎垂詢
光顧
Harvey Belous
電話 BMA 1488 夜 (E. 3758)

TA. 2927 晚間 HA. 52671

◎裝修水龍煤氣暖氣
Hugo C. Orr & Son
229 Powell St.
TA. 2927 晚間 HA. 52671

雲埠伊頓公司

THE T. EATON CO. LIMITED
VANCOUVER CANADA
君在伊頓百貨公司交易
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君之信任

LINWOOD COMPANY

106 Hastings Street E. Vancouver, B.C.

冬節送禮品
中國繡繡
男女絲巾
檯面絲畫
男女搭巾
男女晨袍
內衣衫頭
絲髮說衫
應有盡有
目錄印備
函索即奉
雲埠聯活公司啓

△國內新聞▽

△物資供銷失調物價波動

到處出現物資供銷失調或投機等現象
中共開放自由市場結果無法控制
廣州訊：廣東中共自開放「自由市場」後，市場秩序與物資供銷呈現一片混亂狀態。金融物價更趨動盪不已。中共雖在去冬於「物價」問題上，曾先後召開會議，制定「物價」條例，指出「三令五申」，以對「自由市場」加強管制。使所謂「自由市場」徒負自由之名。毫無自由之實。而進入一九五七年以後，廣東各地之市場秩序，物資供銷與金融物價，仍存在有諸多問題。未因中共「三令五申」而有所解決。據廣東省人民委員會於一月間所發出「關於加強自由市場領導指示」所指出：「自由市場」至今仍未全面控制。目前仍存有下列主要問題：一、地區差價不盡合理。商品調撥不靈。分配不當。甚至有些地方出現物資倒流現象。有些地區對開放自由市場宣傳工作做得差。政策界限不明確。市場管理工作出現混亂。自流或管得過嚴的現象。以致又出現了第一、二類商品沒有管或管得不嚴。應開放第三類商品仍未開放等現象。有些小商販進行投機活動。有些行業小商販營業額下降。生活困難。於此可見「自由市場」之開放與加強管理，正達法絲絲之階段。

穗共藉口「精簡機構」

「市委」各部及各區委員會
被清除人員由百分之廿至四十
廣州訊：廣州中共已展開「精簡機構」工作。藉「精簡機構」而從事「整黨」與裁減一般異己份子。日前，中共「廣州市委員會」所屬各單位，變相之「整黨」工作已加緊展開。不少「黨幹」已被開刀。據中共「廣州日報」消息：中共「廣州市委員會」所屬各單位，「工業部」、「宣傳部」、「交通建設部」、「文教部」、「財貿部」、「政法部」等，最近已分別召開「部務會議」。各就本部「精簡機構」。緊縮編制問題。訂出「精簡」方案。決定削減人員一般不少於百分之十。其中「工業部」已確定削減人員百分之四十。

李福專醫包癒皮膚病限日痊癒

秘製環球唯一實驗包癒皮膚病膏
應驗如神少時林少時立即散止痛消腫吊瘡散
遠年爛腳瘡毒瘡癰疽生肌口散
神效搜毒丸每樽四元 立止小腸氣痛茶每包一元七毛五
云埠代理處 金利源 元豐 兩大寶號
本醫務所寓哥倫比亞街四百四十五號東方旅館對面廿五號房
通訊處 LEE FOOK
208 Main St. Vancouver 4, B.C. Canada.

司公華利

特約代理
各式藥酒
正糯米酒
國貨品
國貨品
國貨品

廣濟堂中西藥行

林福臣秘製經驗
「每服兩粒」
統治男女百毒
免至延誤子孫
過方知妙人神
每樽四元另的士寄
用代製丸散膏丹
林仕宜專醫外科



WING WING CO.
458 Hastings St. E. TA. 682
Vancouver, B.C. 察羅·〇八式等

華新書局

一九五七年
影星藝術攝影集九毛五
該集印刷精美，女星攝影玲瓏計有：
秦羽 尤敏 葉楓 李麗華
葛蘭 鍾楚紅 白蘭 李麗華
夏夢 林翠 劉玉琦 林黛
露露 羅蘭 毛珏生 林黛
嶺南漁歌 六冊 毛珏生
嶺南漁歌 六冊 毛珏生
南嶺三雄 六冊 大國地胆
洪文定三審明判十四本
洪文定三審明判十四本
洪文定三審明判十四本
洪文定三審明判十四本
洪文定三審明判十四本
洪文定三審明判十四本
洪文定三審明判十四本
洪文定三審明判十四本
洪文定三審明判十四本
洪文定三審明判十四本

B.C. COLLATERAL

77 E. HASTINGS ST.
當押利息低廉押物留候壹
年秘密交易
本公司有鑽石、鏢仔、相架、千里鏡、
音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
携此告白來即以九折計
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

The Royal Bank of Canada

支行位於總街夾喜市定街
本行接駁香
港匯單。莫
論郵匯電匯
均能轉駁
妥當。價格
相宜。歡迎
華友貯蓄。

醫生黃基雷

地址：跑馬路二百四十六號
電話：MARINE 5005

DOMINO RICE

超是米牌九天
絲市貳等
飯多煮好米苗
Dragon King
Abalone
魚鮑頭羅哥西墨等上
售發有均舖各

各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙公司謹啓

新書唱片

人民唱片
一元六五
子夜一元
五、八、九
腐蝕一元
三卷以上
茅盾著作
經濟導報
新書唱片
運大
運大
運大
運大
運大
運大
運大
運大
運大
運大

堅利辦貨公司

「文房圖書大本營」
The KINLEY Co.
639 E. Hastings St.
VANCOUVER, B.C.
PA. 2621 馬超林經理

永隆雜貨公司

Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C.
白菜 芥菜 毛瓜 白菜心
苧菜 豆仔 芥蘭心
雪豆 松好菜

萬靈油

治主效有
風濕骨痛 跌打損傷
頭痛牙痛 蚊蟲咬傷
腰酸背痛 手足麻痺
小兒驚風 婦女經痛
一切瘡毒 無名腫毒
萬靈油 萬應靈丹

萬春堂

監製
內發分三
痛骨風止立
傷不可不行旅家居
治主效有
風濕骨痛 跌打損傷
頭痛牙痛 蚊蟲咬傷
腰酸背痛 手足麻痺
小兒驚風 婦女經痛
一切瘡毒 無名腫毒
萬春堂 萬應靈丹

中和行公司

CHUNG WO HONG CO.
237 Powell St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9612
陳太吉酒最香濃
絕無刺頭 保不洩喉 人人讚好
想飲好 請飲
陳太吉醇舊酒
出名二百年 純米釀成

奇嬰藥水

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 遍身鹹粒 肚痛氣痛
瘡癤疥癩 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背骨痛
此藥內服外擦併用，效驗如神。早經風行全球各埠，有口皆碑。
「價目」每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

迎親朱金禮盒俱全
美術玻璃紙袋

永茂居藥酒兩者兼而有之
 請君朝晚多飲幾杯補益甚大

雲
元豐公司總代理批發

本號總代理
津港澳永茂居老酒庄
各種藥酒
▲大減價卅天▼
三月一號至卅號止
價廉物美 幸勿錯過

新到

以爽、滑、香著名的！

榮市壹家麵

鮮炸禾花雀 新和味龍鳳
鬆脆杏仁餅 各種精緻食品

本黨積極籌備金禧
外面內容 煥然一新
賀儀祝詞 雪片飛來
職員工作 忙個不了

洪門民治黨駐雲支部僑遷金禧紀念
器備處。連日積極進行佈置。該部樓房
油漆一新。內容亦特別裝飾。氣象輝煌。
各國各埠黨社知友。賀儀祝詞。如雪
片飛來。應接不暇。職員均加緊工作。
忙個不了。其發出請柬。如有派漏或
漏登酒樓名字者。凡屬僑團代表。男女
嘉賓。敬懇貴臨新華僑酒家。其餘本黨
黨員。則請往竹林園酒家。會齊之處。
諸望鑒照。觀察此次各方人士。熱烈愛
顧。踴躍助興。諒屆時學生提灯。金龍
飛舞。更有一番大大慶鬧情況。

中華總會館函請警長 保護華僑生命財產

【二續】抑尤有進者。會館極願僑梓
貢獻意見。俾其有力對外發言。但要誠
心批評會館工作。應在建設方面而發言。
不可作恐嚇或破壞而立論。較為妥善。
須知該總會館在此邦。未有特許權。
亦未有拘拿監禁及實施法律之設施。更
無軍警之設備。僅僅除在六十萬人口之
雲埠。代表。萬四千華僑。及在加拿大
。為華僑發言外。惟西人方面仍以加拿
大華人。為小數民族看待。但會館近十
年來之工作。令西人注目。對於辦事方
面。似能令當局留意。華僑應明白知
知彼之觀念。才能向可能有成就之路推
進。而收良好之效果。茲錄全加中華總
會館致雲埠警長之函於後。以供衆覽。
逕啓者。近數月來。本埠匪氣高熾。
。打家劫舍之事。日有所聞。強搶事件
。屢見登於報端。本館同人。深為憂慮
。最近埠中。華文報紙之閱者。曾投函
各該報。評論各該劫案事謂在此謀財害
命之事發生後。有關當局應盡一些維護
社會。安定秩序之責。並向本館建議。
惟本總會館既無警衛之設備。祇係僅有
一途。向貴局提出維持治安。尤以華人
居住之地方。應更加留意。以絕兇惡盜
匪等徒之足跡。而本館素來堅守職責。
對內方面。勸勉青年循規蹈矩。不可作
法外之行爲。對外而言。時有函件。請
貴局維持社會秩序。使僑居此間之華人
與加籍華人能安居樂業。回憶去年。十
二月一日本人曾致函先生。請立刻進行
查究對案兇手。將之依法懲辦。以警
儆尤。

【未完】

僑胞捐抗例費五誌

雲埠全加中華總會館。籌款為派員
赴京呈請改善移民例之用。各埠僑胞熱
烈捐輸。除迭登前報外。茲又有加蘭比
烈埠馬念愷。黃榮臻繳回捐簿共銀九十
六元一毫。內有黃恭寧捐十元。黃恭澄
五元一毫。黃照衍。馬念愷。黃啓瑞。
黃純漢。黃寬容。馬為德。伍于倫合家
銀五元。馬蘭蘭。黃庭輝。黃流輝。黃

燁麟。麥昭平。黃文光。黃純溫。黃榮臻。許昭禮。黃慶慶。每三元。舞市阻埠黃字繼繼回捐簿。共銀九十一元。內有黃字繼。黃字富。每十元。黃金傳。關鉅路。關定城。周炎榮。余毓芳。關衡。馬恒緒。馬均達。每五元。黃護華。余秋忠。毋三元。美渡湖埠周瑞述簿。共四十五元。內有麥崇遠。謝永職。周瑞述。甄常緒。張超。黃守。每五元。謝永萬三元。麥巧樓埠放華輝繳簿共卅三元。內有放洪。周我漢。力市餐館。每五元。何快三元。喜市頓埠比詩餐館繳簿共十八元。亞羅亞埠伍洪源。伍子良繳簿共十八元。內有伍子良捐三元。護近埠查路餐館繳簿共十七元。內有查路餐館十元。黃草埠力市餐館繳簿共十四元。內有莫炎濯夫婦捐十元。尼棠力士餐館繳簿共十二元。內有關崇慶捐十元。又雲埠勸捐隊吳照光。黃國連黃祝齡經手募捐。計有僑聲日報。約旅館。勝利衣館。增祥益書報。瑞獅旅館。中和行。天成棧。每五元。金陵餐館。贊利偉。新月餐館。鄭煒灼。古萬蕊。白旅館。每三元。其捐三元以下者甚多。恕不備載云。

黃百運新翁設筵酬親友

雲訊。前二埠中華會館主席黃百運翁次男國光君。於二月廿五日。與馬廣豪翁之姪女秀芝小姐結婚。各親友聞訊。紛紛致送禮物道賀。黃翁特於三月三日在新華僑酒樓設筵廿餘席。以酬謝各親友之盛意。屆時中西嘉賓翩跹蒞止。黃翁夫婦及新人佇立門前迎送。由黃翁女公子愛蓮小姐。及李伯珍。馬國亮。黃煥棠。旭初等招待入座。席間首由黃孔卓代表宣布設筵旨趣。並報告黃翁喜慶不忘僑民福利及教育。節約筵席捐助中華總會館抗例費二十元。文強學校經費二十五元。宣布畢。新郎舅父點閱頓僑商廊修。及新翁之胞兄恒衍兩翁。每人即席慨捐抗例費五元。該款分別交與該總會館常委黃文甫及該校董事長黃楚快接收。黃常委。黃董事長除分別表示謝意外。並致賀詞。旋因時間關係未及遍請演講。祇介紹與衆相見者。有江夏總堂主席黃恭禧。雲山總公所常務黃潮衍。及馬鶴基。簡崇澤。建平。黃興民。大成等。未由新翁用中語答謝。新翁作婿備學明代表用英語答謝。隨即開筵暢飲。酒數巡。黃翁偕同新郎及恒衍輪席敬酒。新姑率同新娘及舅夫人。熾興夫人奉茶。獻饌。禮儀週至。賢主嘉賓。異常歡洽。八時撤席。黃翁喜事不忘僑民福利及教育。殊堪風範。

民治黨大放洪門通告

公啓者。本支部訂於本月九日晚上八時(星期六晚)。大放洪門。凡我叔父介紹新黨員加盟者。仰祈及早報名爲盼。此布。

中國洪門民治黨駐雲支部

註：國府駐美國羅省總領事署

莫貞信花鋪

李五洋通

新電話

BA. 9947
CE. 5304

Jirell Dee Florist
2396 W. 4th Ave.
VANCOUVER, B. C.

花信鋪
地址

中醫師

惠謙氏

上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫生
暫寓亞力山大街四一式號

電話 TA. 9657

暗市党埠

LEE BAK BONG

Phone 2216. Box 335

ARMSTRONG, E. C.

李北傍園

針灸師李經啟事

逕啟者弟前住點城應診兩週回埠旬日承
各友好 賜教至多茲以點城中西人士求
診良好日再度前往對於雲埠暫需停診抱歉
良深尙希原諒

本園 靚土產
瓜菜 登市

召菜

蘿白

冬瓜

大小交易 一律歡迎
所有寄費 顧客自理




<p>司公限有資投昇日</p> <p>Sunrise Investments Ltd.</p> <p>110 Pender Street E.</p> <p>Phone MUtual 3-5864, 3-5865, 3-5866</p>	<p>司公限有按揭銀業昇日</p> <p>Sunrise Finance Co. Ltd.</p> <p>VANCOUVER, B.C.</p>
---	---

專營借款
新舊客車貨車或
未充滿銀期者均
可借款利息便宜
手續簡單別項借
款歡迎詢問
總經理周育生啓

業務

股票公債買賣
價錢準確 辦理快捷
經紀費用 與別相同
交易大小 股票查問
一律歡迎

加拿大華人
首辦
股票公債買賣所

代理埠利多域
利同昌事務所
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
Phone 3-5831

利 僑 貿 易 行 華高雲

LE-KIU IMPORTING CO., LTD.

Phones: MA 8195 MA 8950

256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

最近新辦到港澳馳名
和合廠各種藥酒
春季大減價大賤賣以酬謝
諸君多年惠顧之雅意直至
沽清爲止幸勿失良機

計有荔枝紅酒 三鞭種子
龍虎鳳酒 參茸衛生
鹿肥菓狸 全鹿蛤蚧
海狗腎酒 祛風三蛇
大、小、糯米酒

特價：十二安五寸裝庄 每箱裝拾式元五
每打八元四 每樽七毫五

明新馬

各種生意會計 填報入息稅經
移民入籍文件 出世結婚證
養老金 出國護照 兒女津貼
僑胞如有委託 竭誠服務週到
地址：雲埠佐治街東八八〇號
後樓第八號柏文
電話：TA. 0570

**接
理**

店旅

Lottery



ABBOTT
電話 P

接車行李貨物請叫

簡氏兄弟運輸貨車

快捷妥當，隨時應命。

大花蓮



ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
A. 9541

華高雲大拿加
唯一華人旅館
代理各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

老百匯旅店



附設服務部
招待僑胞轉送各埠

ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
A. 9541

雲埠秘書賚路餐館

王中王

B. C. Royal Cafe
61 E. Pender St. Vancouver, B. C.
Phone PA. 3053

(名馳邇遐 麵大牌招)
◀ 營本大点鳳 ▶